|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |  |

Женева, 21 июля 2017 года

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Осн.: | | **Коллективное письмо 3/13 БСЭ** SG13/TK |  |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | | +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) <http://itu.int/go/tsg13> | – Администрациям Государств – Членов Союза  − Членам Сектора МСЭ-Т  − Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 13‑й Исследовательской комиссии  − Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Предмет: | **Собрание 13‑й Исследовательской комиссии; Женева, 6–17 ноября 2017 года** | | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить Вас принять участие в следующем собрании 13-й Исследовательский комиссии (*Будущие сети, с особым акцентом на IMT-2020, облачные вычисления и доверенные сетевые инфраструктуры*), которое состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 6 по 17 ноября 2017 года включительно.

В ходе собрания ИК13 предусмотрено проведение заключительного собрания JCA-SDN во второй половине дня 9 ноября и собрания JCA‑IMT2020 в первой половине дня 14 ноября. Более подробная информация о документации, удаленном участии и по другим вопросам доступна на домашних страницах [JCA-SDN](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Pages/default.aspx) и [JCA‑IMT2020](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/imt2020/Pages/default.aspx), соответственно.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 00 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Информация о распределении залов заседаний по дням будет представлена на экранах, расположенных в здании штаб‑квартиры МСЭ, и на веб-странице [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 6 сентября 2017 г. | − [Представление вкладов Членами МСЭ-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/), для которых запрашивается письменный перевод |
| 25 сентября 2017 г. | − Представление заявок на стипендии (форма заявки и руководящие указания содержатся [здесь](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Documents/SG13_Fellowships.docx))  − Запросы на обеспечение устного перевода (через онлайновую [форму предварительной регистрации](http://itu.int/reg/tmisc/3001000)) |
| 6 октября 2017 г. | − [Предварительная регистрация](http://itu.int/reg/tmisc/3001000) (в онлайновой форме на [домашней странице исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx))  − Запросы писем для содействия в получении визы (формуляр запроса представлен [здесь](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf)) |
| 24 октября 2017 г. | − [Представление вкладов Членами МСЭ-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Практическая информация о собрании содержится в **Приложении** **A**. Проекты **повестки дня** и **графика проведения собрания**, подготовленные г-ном Лео Леманном (Швейцария), приводятся в **Приложении** **B**.

Желаю Вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  Чхе Суб Ли,  Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg13  ИК13 МСЭ-Т  Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Методы и средства работы

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т/[владельцами учетной записи TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы или путем направления письменного запроса в БСЭ **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении всего собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf)

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на компьютеры делегатов, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) по принципу "первым пришел – первым обслужен".

Предварительная регистрация, новые делегаты и стипендии

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительную регистрацию следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Наряду с этим и в те же сроки координаторам предлагается направить по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)), письмом или факсом список лиц, которые уполномочены представлять вашу организацию, с указанием фамилии главы и заместителя главы делегации. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [наименее развитых стран или стран с низким уровнем дохода](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf) могут быть предоставлены две частичные стипендии на администрацию, при условии наличия финансирования. Запросы должны быть получены **не позднее чем за шесть недель до начала собрания**. Предварительная регистрация участников собрания является обязательной.

Посещение Женевы: гостиницы, общественный транспорт и визы

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Если требуется, визы следует запрашивать **не позднее чем за месяц до даты прибытия в Швейцарию** в посольстве или консульстве, которые представляют Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, паспортные данные и подтверждение регистрации для всех заявителей.

Запросы следует направлять в БСЭ по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) или по факсу (+41 22 730 5853) с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**"). Шаблон запроса приводится [здесь](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf).

**Annex B****Draft agenda and time plan**

**Draft agenda for the plenary meetings of Study Group 13****(Geneva, 6-17 November 2017)**

NOTE - Updates to the agenda can be found in [TD050/PLEN](https://www.itu.int/md/T17-SG13-171106-TD-PLEN-0050).

1 Opening of the meeting

2 Welcome remarks by the Director of TSB and the SG13 Chairman

3 Chairman’s comments and key objectives for this meeting

4 Approval of the agenda

5 Brief reports on activities since the February 2017 Study Group 13 meeting

5.1 TSAG (1-4 May 2017)

5.2 JCA-IMT2020 (10 July, 14 November 2017)

5.3 JCA-SDN (5 July, 9 November 2017)

5.4 SG13RG-AFR (Cairo, 4-5 April 2017, 9 May and 29 June e-meetings)

5.5 Rapporteur activities

5.6 Workshops

5.7 Recommendation approvals

5.8 Others as identified

6 Organization of the work

6.1 Objectives and guidelines for the meetings of working parties and ad-hoc groups

6.2 Bridging the Standardization Gap

6.3 Review of JCA-IMT2020 and JCA-SDN operation

6.4 Approval of the work plan for the meeting

6.5 Document allocation

6.6 Conduct and facilities available for the meeting

7 Documents addressed to the plenary

8 Approval of outgoing Liaison Statements

9 Approval of working party reports

10 Rapporteur appointments

11 Consideration of approval of Recommendations in accordance with Recommendation ITU-T A.8, if any

12 Initiation of approval procedures for draft Recommendations

13 Approval of other texts (Appendices, Supplements,...), if any

14 Updating of the Study Group 13 work programme and agreement on the new work

15 Liaison and interaction with other groups

16 Planning for the participation of Study Group 13 at workshops and seminars

17 Future activities

18 Miscellaneous

19 Closing of the meeting

**Study Group 13 meeting time plan**

Geneva, 6-17 November 2017 (first week)

NOTE - updates to the agenda can be found in [TD057/PLEN](https://www.itu.int/md/T17-SG13-171106-TD-PLEN-0057).

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 6 November** | | | | | | | **Tuesday 7 November** | | | | | | | **Wednesday 8 November** | | | | | | | **Thursday 9 November** | | | | | | | **Friday 10 November** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 |
| **PLEN/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP3/13** |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/13** |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |
| **Q2/13** |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q5/13** |  |  |  |  | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  | R |  |  |  |  |  |
| **Q16/13** |  |  | x |  | x | x |  |  | x | x |  | x |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |
| **WP2/13** |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |
| **Q17/13** |  |  | x |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  |
| **Q18/13** |  |  | x |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |
| **Q19/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP1/13** |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/13** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |
| **Q20/13** |  |  | x |  | x | x |  |  | x | x |  | x | x |  |  | x | x |  | x |  |  |  | x | x |  | x |  |  |  | x | x |  | x | x |  |
| **Q21/13** |  |  | x |  | x | x |  |  | x | x |  | x | x |  |  | x | x |  |  | x |  |  | x | x |  | x |  |  |  | x | x |  | x | x |  |
| **Q22/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |
| **Q23/13** |  |  | x |  |  |  |  |  | x | x |  | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |
| **Other activities** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Rapporteur** **Coordination** | X1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Newcomers info session** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Ad-hoc on guidelines for tech.** **Recs** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-SDN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | R3 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-IMT2020** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Session times:** 0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; Lunch (Lu) - 1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800-1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: 📹 - Webcast; R - Remote participation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Study Group 13 meeting time plan**

Geneva, 6-17 November 2017 (second week)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 13 November** | | | | | | | **Tuesday 14 November** | | | | | | | **Wednesday 15 November** | | | | | | | **Thursday 16 November** | | | | | | | **Friday 17 November** | | | | | | |
| 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | Image result for knife and fork symbol | 3 | 4 | 5 |
| **PLEN/13** |  | **📹** | **📹** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹** | **📹** |  | **📹** | **📹** |  |
| **WP3/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/13** |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q5/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | R | R |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q16/13** |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  | x | x |  |  | x | x |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  | x | x |  |  | x | x |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q17/13** |  |  |  |  | x |  |  |  | x | x |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q18/13** |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x |  |  |  | x |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q19/13** |  |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP1/13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/13** |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q20/13** |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q21/13** |  |  |  |  | x | x |  |  |  | x |  | x | x |  |  | x | x |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q22/13** |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  | x |  |  |  | x | x |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q23/13** |  |  |  |  | x |  |  |  |  | x |  | x | x |  |  |  |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Other activities** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-SDN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-IMT2020** |  |  |  |  |  |  |  |  | R4 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Session times:** 0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; Lunch - 1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800-1930 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Key**: 📹 - Webcast; R - Remote participation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Notes**

|  |  |
| --- | --- |
| **1** | Rapporteurs coordination meeting, 8:30-9:15 |
| **2** | Ad-hoc on guidelines for drafting technical Recommendations, 13:30-14:30 |
| **3** | JCA-SDN meeting, 16:15-17:45 |
| **4** | JCA-IMT2020 meeting, 9:30-11:00 |

**Key**

|  |  |
| --- | --- |
| **JCA-SDN**: | Joint Coordination Activity on Software-Defined Networking meeting |
| **JCA-IMT2020**: | Joint Coordination Activity on IMT-2020 |
| **🡪**: | Represents a lunch/evening session |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_